FOREWORD / AVANT-PROPOS

"Excellence in clinically-related research and knowledge". Each and every word of our mission statement is important. First, we strive for excellence. Submitted manuscripts are reviewed by peers expert in the subject area. Those manuscripts that meet our high standards and our clinical perspective are published in the Journal. We publish clinical research and clinically relevant basic research articles. Finally, review articles consolidate existing knowledge. This Fall we will be publishing "Best Evidence in Anesthesia" commentaries to ensure that our readers are aware of other important articles published elsewhere. We have plans for other appealing features, such as Clinical Case Discussions.

To allow the Editor-in-chief to achieve these goals, enhance the contents of each issue and, ultimately, provide a better member benefit and resource for our subscribers, we have decided to publish 10 high-quality issues per year. Readers will also receive the online version of the Annual Meeting Supplement and, additionally, industry-sponsored supplements, a number of which are planned for the near future. The change will be implemented over the years 2001 (11 issues, including a July/August issue) and 2002 (10 issues, including June/July and August/September issues).

In parallel, members of the Society and subscribers to the Journal now have access to the online CJA. This invaluable, interactive resource provides not only Full Text and PDF (portable document format) versions of the articles, but also hyperlinks to abstracts of cited references, hyperlinks to full text of cited articles made available by the same online publisher, alerts to readers interested in specific subjects, advance notice of future table of contents and the possibility to search back issues by subject, author, date, or to consult subject collections. Readers will be able to respond rapidly to online articles. Where appropriate, responses will be compiled and published subsequently in the paper edition of the Journal.

The CJA is working hard to bring you, the reader, "Excellence in clinically-related research and knowledge". We trust you will value the important changes we are making and, in keeping with our January 2001 commitment, your comments on the Canadian Journal of Anesthesia, whether it be the paper or the online edition, are always welcome.

"L'excellence de la recherche et du savoir au service du clinicien". Chaque mot de notre énoncé de mission est important. Nous recherchons d'abord *l'excellence*. Ainsi, les manuscrits soumis sont révisés par des pairs, spécialistes du domaine. Seuls les articles répondant à nos critères de qualité et à notre optique clinique (articles de recherche clinique ou de recherche fondamentale applicable à la pratique clinique) sont publiés dans le Journal. Enfin, nous publions des articles d'actualisation des connaissances. Cet automne, nous commenterons les articles pertinents à l'anesthésiologie publiés ailleurs afin de les mieux faire connaître à nos lecteurs. D'autres articles d'intérêt pour le clinicien, comme les discussions de cas cliniques, sont en préparation.

Afin de permettre au rédacteur en chef d'atteindre ces objectifs, de maximiser la qualité de chaque numéro et d'accorder à nos abonnés les avantages et les ressources auxquels ils ont droit, nous avons décidé de publier 10 numéros annuellement. Les abonnés recevront toujours le Supplément du congrès annuel (en version électronique) et, en plus, les suppléments commandités par l'industrie (plusieurs sont en discussion). Le changement aura lieu au cours des années 2001 (11 numéros, comprenant celui de juillet/août) et 2002 (10 numéros comprenant ceux de juin/juillet et août/septembre).

Autre changement, les membres de la Société et les abonnés ont maintenant accès à la version électronique du Journal. Cette ressource inestimable fournit, outre les articles en format « Full Text » et PDF (« portable document format »), des hyperliens vers les résumés (et vers le texte complet des articles publiés par le même cyberéditeur) des références citées, des avis aux lecteurs intéressés à des sujets spécifiques et un aperçu des articles à venir. Elle permet de parcourir les numéros antérieurs par sujet, auteur, date de publication ou de consulter nos grands thèmes regroupés sous forme de collections. Les lecteurs pourront réagir en ligne aux articles publiés et, le cas échéant, les commentaires seront compilés et publiés par la suite dans la version imprimée du Journal.

"L'excellence de la recherche et du savoir au service du clinicien" nous tient à cœur. Nous espérons que vous apprécierez les améliorations importantes apportées au Journal. Fidèles à notre engagement de janvier 2001, nous encourageons les lecteurs à nous transmettre leurs suggestions et commentaires pour que le JCA réponde véritablement à leurs aspirations.

Jean-François Hardy, MD
Editor-in-chief